

Agadir
EN MARRUECOS





Agadir



- 5 Editorial
- 6 Deportes acuáticos y ocio
- 8 Una estancia vivificante
- 10 Lo ineludible de la visita
- 12 ¡Dolce vita!
- 16 La cultura del buen gusto
- 18 Tras las huellas del Souss insólito
- 20 El otro Agadir
- 22 Las excursiones más hermosas
- 24 La región
- 26 Información y direcciones útiles



Editorial

En la belleza de la luz frente al océano, existe una playa inmensa, una ciudad blanca oculta tras las dunas: Agadir. Aquí, la suavidad es la arena fina y la caricia del sol. Aquí podría estar el paraíso durante todo el año, a tan solo 3 horas de las principales ciudades europeas. Hay mil y una formas de vivir Agadir.



En primer lugar es la evasión, y evidentemente la playa, el “dolce far niente”, en un lugar magnífico y con un clima idílico, ideal para olvidar todas sus preocupaciones. Es también la mejor ocasión para conciliar turismo y bienestar: hacer deporte, ponerse en forma en uno de los centros atlánticos de talasoterapia... Una estancia tras la cual volverá totalmente regenerado.

Capital de la región Souss Massa, Agadir es también una ciudad que desborda una rica actividad económica y cultural. Su litoral se extiende a las provincias saharianas. El interior penetra hasta las montañas del Anti-Atlas. En la actualidad, Agadir es el puerto pesquero más importante de Marruecos. La nueva ciudad combina modernidad y sencillez: amplios espacios verdes, largas avenidas, jardines floridos y una elegante arquitectura contemporánea.

Los descubrimientos y revelaciones que le aportarán las excusiones por la región, así como la exploración de la naturaleza y de la cultura bereber le sorprenderán: paisajes espectaculares, flora, fauna, costumbres, arquitectura, artesanía, encuentros... Esta evasión le enriquecerá de emociones, conocimientos y recuerdos.

Independientemente de la forma que elija para vivir esta región, se llevará un poco de Agadir con usted.



Deportes acuáticos y ocio



El microclima de Agadir permite disfrutar todo el año del sol y el mar

Las irresistibles ganas de broncearse

La bahía de Agadir bordeada de eucaliptos, pinos y tamaris es una de las más hermosas del mundo. Se abre ampliamente al océano, con una playa de arena fina que se extiende durante 10 kms, bajo un cielo azul con más de 300 días de sol al año y un clima de una suavidad ideal. Las aguas de Agadir son propicias para bañarse con total seguridad y practicar deportes náuticos.

Escuchar el sonido de las olas, dejarse mecer por el murmullo del agua, dormir... soñar, leer al sol, reír, dar el último toque al bronceado, levantar un castillo de arena, entregarse a la pereza... todo invita irresistiblemente al descanso, a vivir con otro ritmo.



Protegida de las grandes olas del Atlántico, la bahía de Agadir semeja una inmensa llanura acuática

Un amplio abanico de actividades



Los numerosos hoteles de alto standing, clubes de vacaciones y residencias turísticas enclavados en la vegetación de sus jardines, le ofrecen comodidad, infraestructuras y servicios de alta calidad. Un amplio abanico de distracciones a su alcance: piscinas, restaurantes, night-clubs, hammams, spas, pistas

de tenis, deportes náuticos, salidas al mar, pesca, golf, equitación, tiro con arco, excursiones, circuitos organizados. Todo lo que una gran estación balnearia mundialmente reconocida puede ofrecer a sus visitantes.

Una estancia vivificante



Con sus tratamientos de belleza, masajes y puesta en forma, el hammam es un elemento indisoluble de las costumbres marroquíes

Una cura de talasoterapia atlántica es ideal para una recuperación y una estancia de salud-belleza vivificante y redinamizante. Los centros de talasoterapia disponen de equipos y tratamientos de calidad, y de un personal cualificado para hacerle disfrutar de las virtudes tonificantes del Océano y de toda la riqueza de su medio marino. Nada igual

para reponer fuerzas y combatir los efectos del estrés como los beneficios de la algoterapia y el hidromasaje.

La mayoría de los grandes hoteles disponen de lujosos hammams, spas y tratamientos estéticos del cuerpo a base de productos de belleza naturales ancestrales, aceite de argán, henna, ghassoul, etc.



Comodidad y lujo de una verdadera cultura del baño directamente heredada de las antiguas tradiciones

Lo ineludible la visita

Agadir, ciudad oceánica

Agadir dispone de 3 puertos. El puerto comercial exporta productos pesqueros, cítricos, frutas y verduras tempranas, flores... En el puerto pesquero, durante la subasta matinal donde se vende parte de la pesca para consumo inmediato, el espectáculo y la efervescencia que reinan merecen una visita, al igual que los puestos de pescado, a la parrilla o en tajin, y el restaurante del puerto. El nuevo puerto de recreo Marina Agadir fue inaugurado a principios de 2007. Situado en la soberbia bahía de palmeras, protegida de los vientos y la marejada exterior, perfectamente seguro, Marina Agadir acoge barcos de 6 a 30 metros y hasta 4 m de calado, en 320 plazas. Puede dejar tranquilamente su barco en Agadir durante varios meses o todo el año. Dotado de un club náutico y numerosos servicios de alojamiento, restauración y ocio, Marina Agadir es una auténtica joya que combina armoniosamente tradición y modernidad.



Muy animados, los puertos pesqueros y de recreo de Agadir recuerdan la vocación marítima de una ciudad oceánica



Agadir, ciudad radiante

Completamente nueva, la ciudad fue diseñada con una coherencia arquitectónica y un urbanismo moderno: largas avenidas, centro de ciudad diáfano, espacios verdes (el Valle de los Pájaros, el Jardín de Olhao), barrio animado del nuevo Talborj, donde se alternan calles comerciales con pequeñas plazas peatonales y terrazas a la sombra. Agadir armoniza con la suavidad de su clima.

Para matizar la belleza de la bahía de Agadir, sólo le faltaba un último adorno. El gran collar de su nuevo paseo marítimo, que se extiende a lo largo de 5 kms. Cafés, pubs, tiendas... nada falta, incluso la cobertura wifi está garantizada durante todo su recorrido. Un paseo ideal para acceder fácilmente a la playa, y para disfrutar de un elegante callejeo al final de la jornada, gozando de un magnífica puesta de sol en la bahía, antes de ir a degustar las delicias de la gastronomía del Souss.

No faltan en Agadir visitas interesantes. De la antigua kasbah, y tras el terremoto de 1960, sólo sobrevivieron las murallas. El sitio domina el puerto, el océano, la aglomeración de Agadir y el interior. A la caída del día, la visita es emocionante y el panorama ante la majestuosa rada, inolvidable.

La « nueva medina » fue recreada



La nueva medina perpetúa un urbanismo donde los juegos de luces y sombras se combinan con árboles y flores



por el arquitecto italiano Coco Polizzi tras el sismo que destruyó la ciudad. A 5 km del centro, en un bosque de eucaliptos, este pueblo cultural perpetúa en sus callejuelas la tradición regional de sus artesanos.

En el museo del Patrimonio Amazigh, el amante del arte bereber tendrá la oportunidad de admirar la Colección Bert Flint: joyas, tapices, puertas, utensilios de cocina y demás preciosos testimonios de la ancestral cultura bereber...

Durante la visita al zoco al-Had (o Gran Zoco) incluso los

más acostumbrados quedan encantados. Todas las riquezas del Souss reunidas en un lugar: naranjas, clementinas, peras, manzanas, melocotones, kiwis, guayabas, etc.

El Zoco ofrece los tesoros de las huertas de los alrededores. A esos colores se añaden los de los tomates, la menta, el tomillo, las olivas, los pimientos o limones confitados, así como las sutiles fragancias de las especias: canela, sésamo, clavo, comino, cilantro... Tantos colores como sabores y aromas, promesas de una de las cocinas más prestigiosas del mundo.

¡Dolce vita!



Las soberbias melodías y danzas bereberes marcan el ritmo de las noches oceánicas

Agadir by night

Cuando la luna se refleja en la bahía es el momento de sumergirse en la vida nocturna de Agadir. La única dificultad de los «pasajeros de la noche» será elegir el ambiente: restaurante, cabaret-espectáculo, casino, piano-bar, night-club, discoteca al aire libre... O ambiente oriental... ¿Quién puede resistirse a la suavidad de las noches oceánicas envueltas en los efluvios del jazmín?



Música a raudales

Folklórica en sus inicios, la música del Souss se modernizó tras la aparición del movimiento cultural Amazigh. Grupos y artistas de música Jazz se inspiran en la canción bereber tashelhit del Souss, explotando al máximo la riqueza de sus ritmos y sus espléndidas melodías. Cada verano, el festival Timitar convierte Agadir en el lugar de encuentro de músicas de todo el mundo.



Cada verano Agadir se convierte en el lugar de encuentro de músicas de todo el mundo.



Cuando la luna se refleja en la bahía, es el momento de sumergirse en la vida nocturna de Agadir

La cultura del buen gusto



En las costumbres bereberes, la riqueza de los ornamentos de las esposas refleja el estatus social de la familia

El gusto por las cosas hermosas

Las mujeres bereberes llevan tradicionalmente varios brazaletes de plata, que nunca se quitan y cuyo tintineo acompaña sus labores diarias. Los días de fiesta, exhiben sus más hermosos adornos, siempre de plata.

Los broches cincelados con motivos geométricos, y a menudo decorados con esmaltes tabicados abrochan el drapeado femenino sobre el pecho o los hombros. La diadema, cuyos

colgantes bajan hasta las cejas, se fija en el pañuelo de cabeza en las sienes, enmarcando así el rostro. Pendientes, collares y colgantes presentan una gran diversidad de formas, motivos y ornamentos de coral, ámbar, perlas de cristal o monedas. Se trata de joyas cargadas de simbolismo, cuyo arte perpetúan los artesanos joyeros del Souss, en Tiznit, Inezgane y Taroudant.



El arte culinario marroquí, refinado y sabroso, ha sabido preservar toda su autenticidad inspirándose en productos de la tierra

El gusto por las cosas buenas

La cocina marroquí tiene sus grandes clásicos y sus innumerables variantes según las regiones. En las zonas costeras como Agadir, el pescado es naturalmente el protagonista: tajin de atún con pasas, rape al limón confitado, dorada con hinojo y apio, albóndigas de pescado con arroz y azafrán... Pero la cocina « gadirí » (originaria de Agadir) se beneficia también de las aportaciones

bereberes en productos (aceite de argán, azafrán de Taliouine, miel de Immouzzer, almendras de Tafraout) y en recetas (Amlou, tajin de pollo con miel, almendra y uvas, sopa con habas...). Naturalmente, usted siempre encontrará el imprescindible aceite de oliva, el comino, la mezcla de especias, sin hablar del té a la menta de Agadir y sus pasteles.



Tras la huellas del Souss insólito



En las puertas del Sahara, en el Parque Souss Massa, gacelas y antílopes han encontrado su medio natural

El **Parque Nacional Souss Massa** se extiende en una banda costera, desde la desembocadura del río Souss (Agadir Sur) hasta Sidi Moussa Aglou al Sur, a la altura de Tiznit. La diversidad de biotopos (dunas, estepas, espacios arbolados, zonas húmedas y zonas áridas) está en el origen de la biodiversidad que se observa, tanto a nivel de flora como de fauna.

En las 33.800 hectáreas, el parque acoge a unas 250 especies de aves residentes o migratorias en hibernación: gran cormorán, cormorán moñudo, halcón vulgar, halcón borní, espátula blanca, flamenco rosa... Pero el ibis calvo es el elemento más destacable y el parque cuenta con la colonia más importante del mundo (población estimada en 400 aves).

Entre los mamíferos, se encuentra el jabalí, el chacal, el zorro, la liebre, la mangosta, el gato salvaje, la jineta y el puerco espín. Asimismo, se han reintroducido otras especies raras de origen sahariano y africano: el antílope addax, la gacela de Mhor y la gacela dorcas y el oryx.

El Parque Souss Massa ofrece también a sus visitantes paisajes originales de una belleza excepcional, con elementos que raramente se combinan en la naturaleza: acantilados, dunas, vegetación, zonas de euforbios, extensiones de agua en las desembocaduras, vistas panorámicas... La visita al parque puede organizarse en torno a 2 temas principales:

- El descubrimiento de la fauna sahariana, con las reservas de animales de Rokein y Arrouais,
- El estuario del río Massa, zona húmeda de gran riqueza ornitológica.

Los extraños trogloditas de Tifnit

A 45 kms al Sur de Agadir, el pueblo pesquero de Tifnit está situado en el Parque Nacional Souss Massa. Se le descubre desde lo alto del acantilado, enclavado en una hermosa playa ensenada. Las casas más antiguas están cavadas directamente en las rocas del acantilado, frente al océano. Los pescadores utilizan larguísimas cañas para pescar desde la orilla, calamares, sargos u ombrinas, colocándose en las rocas, o sentándose directamente en sus casas troglodíticas.



El litoral del Souss Massa siempre ha sido el paraíso de los pájaros

Ibis calvo



Zancuda achaparrada de 70 cm de altura, al ibis calvo se le reconoce por su largo pico rojo y curvo, su plumaje completamente negro y sobre todo su cabeza roja pelada. Anida en los acantilados y se alimenta de insectos. Actualmente es una especie amenazada de desaparición en todo el mundo. El Parque Nacional Souss Massa aloja la última colonia natural en el mundo

de ibis calvos. Para velar por la conservación de la población, se ha elaborado un programa de acciones: vigilancia, control de la reproducción y la evolución de los individuos, acondicionamiento de los lugares de nidificación, prevención de la predación, acciones de sensibilización para la conservación de los Ibis ante la población local, etc.

El otro Agadir

Los recorridos de golf: entre swing y olas

En Marruecos, el golfista está en un paraíso. En Agadir, además, se le mima: 4 espléndidos campos de golf al borde del océano le ofrecen una extraordinaria combinación de niveles de juego, sensaciones y placeres.



Los cuatro campos de golf de Agadir ofrecen una incomparable variedad de recorridos, niveles y entornos naturales

El Royal Golf de Agadir, un 9 hoyos por 36, accesible a jugadores de todos los niveles, es un auténtico jardín florido con los fairways llenos de fragancias, con cipreses, eucaliptos, palmeras y cactus.

El Golf des Dunes del Club Méditerranée se extiende por un soberbio terreno ondulado, con abundantes eucaliptos y salpicado de agua, 3 recorridos de 9 hoyos por 36 cada uno. Usted puede elegir los recorridos en función de su nivel.



Golf du Soleil, un 2 por 9 y más de un 18 hoyos, ofrece un recorrido excepcional de 36 hoyos, con formas suavemente onduladas, donde el jugador de buen nivel puede encontrar el placer de un juego técnico y variado.

Inaugurado en 2009 por el Hotel Dorint Atlantic Palace, el Golf de l'Océan, cerca del bosque de Benserghao, se extiende por 92,5 hectáreas. 3 recorridos de 9 hoyos le llevan a la mitad del bosque de eucaliptos... Club House original y con equipamiento de gran calidad, con la posibilidad única en Marruecos de jugar 81 hoyos en un mismo lugar.



Delicadamente recogido a mano, el preciado azafrán de Taliouine deleita el paladar

El recorrido de los sabores: las tierras del Souss

Aceite de argán, azafrán, almendras, miel, bananas... ¿de dónde proceden todos estos sabores? Tamri, a 60 km al Norte de Agadir, es famosa por sus bananeros. Las deliciosas mieles locales de tomillo, lavanda o cactus se festejan en mayo durante la fiesta de la miel, en la Ruta de la Miel, cerca de Imouzzer Ida Outanane. Las almendras más apreciadas proceden de Tafraout, pero se pueden encontrar almendros por todo el Souss. En

cuanto al azafrán, hay que ir a Taliouine, al Este de Taroudant. El arganero, omnipresente en la región, no se encuentra en ningún lugar del mundo. Se le reconoce por su redondo follaje, verde profundo, su tronco corto, múltiple y accidentado, y por las cabras que no dudan en trepar para ramonear. Sus nueces son las que producen el prestigioso aceite de argán, conocido por sus excepcionales virtudes dietéticas y cosméticas.



Las excursiones más hermosas

Las playas

Cerca de Agadir, las playas de Tamrhakht y Taghazout, bordeadas de bananeros y restaurantes, son frecuentadas por los Gadirí (habitantes de Agadir). El cabo Ghir es un promontorio donde las olas del océano vienen a romper contra las rocas. Después de Tamri, la carretera costera continúa hacia Essaouira, cuyo encanto justifica sobradamente el viaje de 180 km hacia el Norte de Agadir.



Las cascadas de Imouzzer Ida Outanane

Taghazout

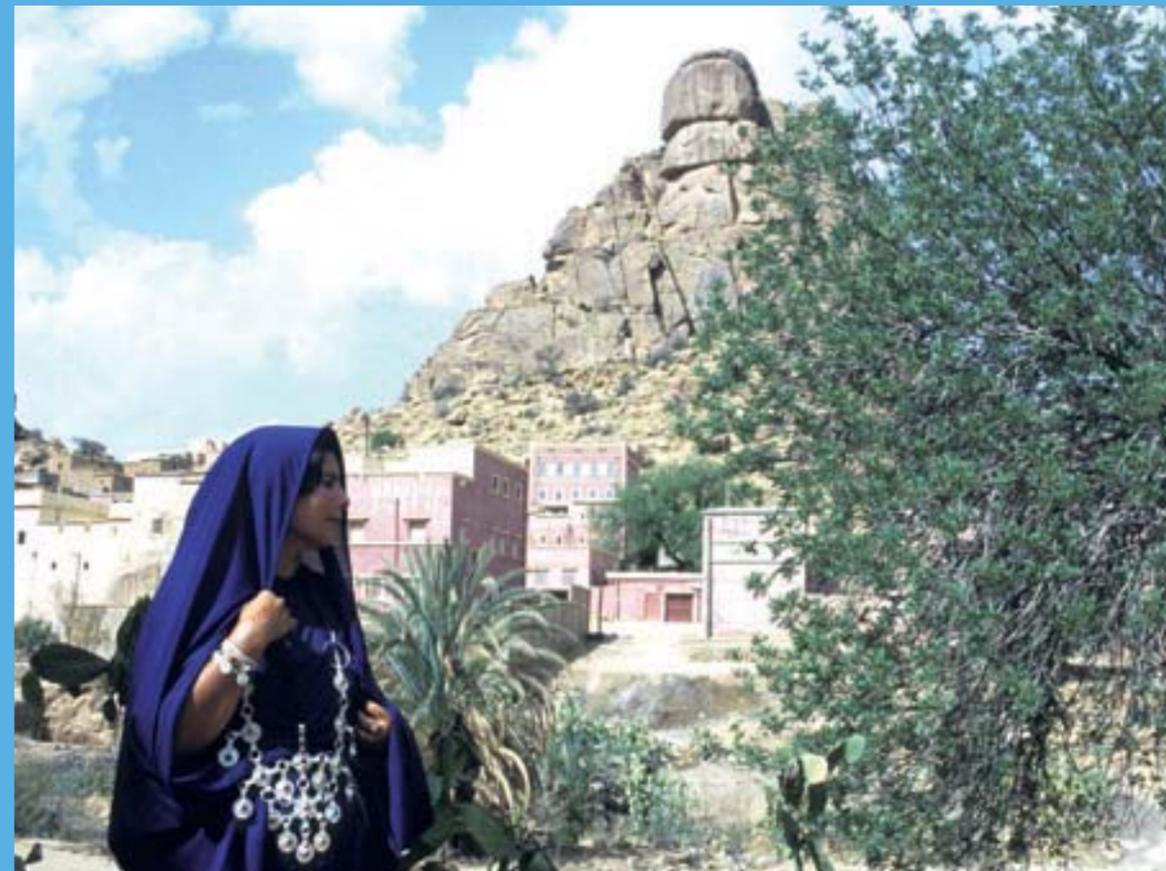
A 19 km al Norte de Agadir hacia el cabo Rhir, Taghazout goza de un clima suave durante todo el año, debido a la protección de las montañas del bosque de arganeros y de las brumas del océano. Cabe resaltar que su soberbia playa de 7 km



es un centro de surf mundialmente conocido. En la actualidad, esta encantadora estación con su pequeño puerto pesquero es una promesa de gratos momentos. Los conjuntos residenciales y hoteleros en el marco de la gran Llanura Azul harán de Taghazout un veraneo privilegiado y tranquilo, que se beneficiará de las cercanas infraestructuras de Agadir: aeropuerto, puerto deportivo, carreteras, etc.

Imouzzer Ida Outanane

El país de los Ida Outanane, al Noroeste de Agadir, es un auténtico miniparaiso en los confines del Alto Atlas. Se accede por una sinuosa carretera que permite admirar el paisaje: cañones de paredes abruptas dominan el río bordeado de palmeras y laureles rosas. El valle de Tifrit, uno de los más hermosos valles marroquíes, fue bautizado « Valle del paraíso » por los hippies en los años 70. Colgado a 1.160 m de altura, la región turística de Imouzzer Ida Outanane (60 km de Agadir) domina un valle de palmeras. La región es famosa asimismo por sus cascadas y cursos de agua. Esta excursión, de la cual una parte puede hacerse a pie en recorridos y senderos marcados, o en BTT, 4X4, a caballo o sobre un burro, amenizará y completará una estancia balnearia en Agadir.



En Tafraout, palmeras, casas cúbicas y de granito rosa componen una decoración sobrecogedora

Tiznit

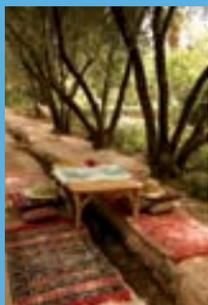
A 78 km de Agadir, Tiznit comienza a revelarse al visitante mostrando sus murallas rosas almenadas. El paseo a lo largo de las mismas da la impresión de encontrarse dentro de los decorados de una película. El interior de la medina esconde auténticos tesoros de plata: fibulas, adornos frontales, anillos, puñales para los hombres... En un patio de arcadas, aún pueden verse artesanos-creadores trabajando la plata según los símbolos y las técnicas tradicionales. La gran plaza del Mechouar es un agradable alto para saborear la animación nocturna de la ciudad. Las excursiones a los alrededores son numerosas y variadas: Aglou-plage, el pueblo pesquero y troglodita, el palmeral de Bab Targua, a 60 km en la carretera de Tafraoute, etc.



Tafraoute

De Tiznit a Tafraoute (110 km) comienza la ascensión del collado del Kerdous. La gran cantidad de curvas incitan a la prudencia, pero no dejan perderse nada de los admirables paisajes. Cerca de Tafraoute, el paisaje cambia y la carretera se introduce en un valle donde un caos de enormes bloques de granito rosa componen una decoración sobrecogedora. Palmeras y casas cúbicas de color rosa se incrustan. En el corazón de este paisaje fantástico que a la caída del sol adquiere colores que van del amarillo al naranja y al violeta oscuro, Tafraoute se revela a su visitante con todo su esplendor. También es el país de las almendras con la Fiesta de los almendros en flor en febrero.

La región



La región del Souss ofrece una paleta de paisajes de una belleza asombrosa

Taroudant

Taroudant (80 km de Agadir), antigua capital del Souss, está protegida por soberbias murallas de adobe. Se puede realizar el recorrido en calesa (7 km) preferentemente a la luz del atardecer.

Recorrer su medinas y sus calles de caprichoso trazado es un placer, ya que la ciudad es diáfana y rica en jardines. Los 2 zocos (bereber y árabe) están particularmente bien surtidos: especies, plantas medicinales, frutas, objetos en « piedra de Taroudant » en el zoco bereber, joyeros, anticuarios en el zoco árabe. La gran plaza al-Alaouyine, muy frecuentada

por los Roudaní (habitantes de Taroudant), conoce a la caída de la tarde una agitación febril. A 30 km, Tioute es un hermoso palmeral donde es agradable pasear a pie, a lomos de una mula, y encontrar el frescor del verano.

Taliouine

A 119 km de Taroudant en la carretera de Ouarzazate, en el marco desértico de un lugar grandioso de montañas plegadas, de impresionante belleza, aparece Taliouine, a 1.000 metros de altura. Bajo un cielo de un azul intenso, destaca orgullosa la antigua kasbah del Glaoui.



Las calas de Mirleft forman parte de esos lugares únicos que pescadores y surfistas se revelan en secreto

Sidi Ifni

A 30 km de Mirleft, Sidi Ifni, antiguo enclave español encaramado en un alto acantilado, sobre una gran playa de arena fina. En el centro, destaca su estilo español por su decoración arquitectónica y sus animadas noches. El tiempo parece haberse detenido en la atmósfera tranquila y envolvente de esta aldea fuera de los senderos trillados. La región también cuenta con excelentes enclaves para la práctica del surf.



Mirleft

A 40 km al Sur de Tiznit, Mirleft es un pueblo colgado en el acantilado que domina el océano. Ideal para detenerse, Mirleft ofrece un abanico de encantadoras caletas que se abren entre acantilados en vertical (informarse en el lugar para bañarse sin peligro).

Información y direcciones útiles

Información práctica

Formalidades de entrada:

Pasaporte con una vigencia no inferior a 90 días. Algunas nacionalidades necesitan visado. Diríjase a las representaciones diplomáticas o consulares marroquíes de su país. Para entrar en Marruecos no se necesitan vacunas. Si lleva con usted un animal de compañía debe contar con el correspondiente certificado de vacunación antirrábica con una vigencia no inferior a 6 meses.

Cambio:

La moneda marroquí es el dirham, que se compone de 100 céntimos. Las divisas deben ser cambiadas en los bancos y los establecimientos autorizados.

Huso horario:

Situado en el huso horario de Greenwich, Marruecos tiene la hora G.M.T.

Calendario de acontecimientos importantes:

Enero : Festival de Cine e Inmigración
 Julio : Festival Timitar
 Octubre : Concierto por la tolerancia
 Diciembre : Trofeo de Golf de la Prensa Europea

Direcciones y enlaces útiles

Delegación Regional de Turismo:
 Avenue Mohamed V immeuble Ignouan
 Tel: 05 28 84 63 77/84 63 79
 Fax: 05 28 84 63 78

Consejo Regional de Turismo:
 Avenue Hassan II
 Tel : 05 28 84 26 29/38/58
 Fax: 05 28 84 25 95

Estación ONCF:
 Supratours, Agencia de Transporte y Turismo
 33, rue Yacoub El Mansour, Talborjt
 Call Center : 08 90 20 30 40
 www.oncf.ma

Aeropuerto Al Massira:
 Rue d'Inazgane km 28
 Call center : 08 90 00 08 00

Marina: www.port-marina-agadir.com

Golf Clubs:
 Royal Golf d'Agadir: km 12 route Ait Melloul
 Tel: 05 28 24 85 51
 Fax: 05 28 23 47 02

Golf des Dunes: Chemin Oued Souss Beh Sergaw
 Tel: 05 28 83 45 59
 Fax: 05 28 83 46 49

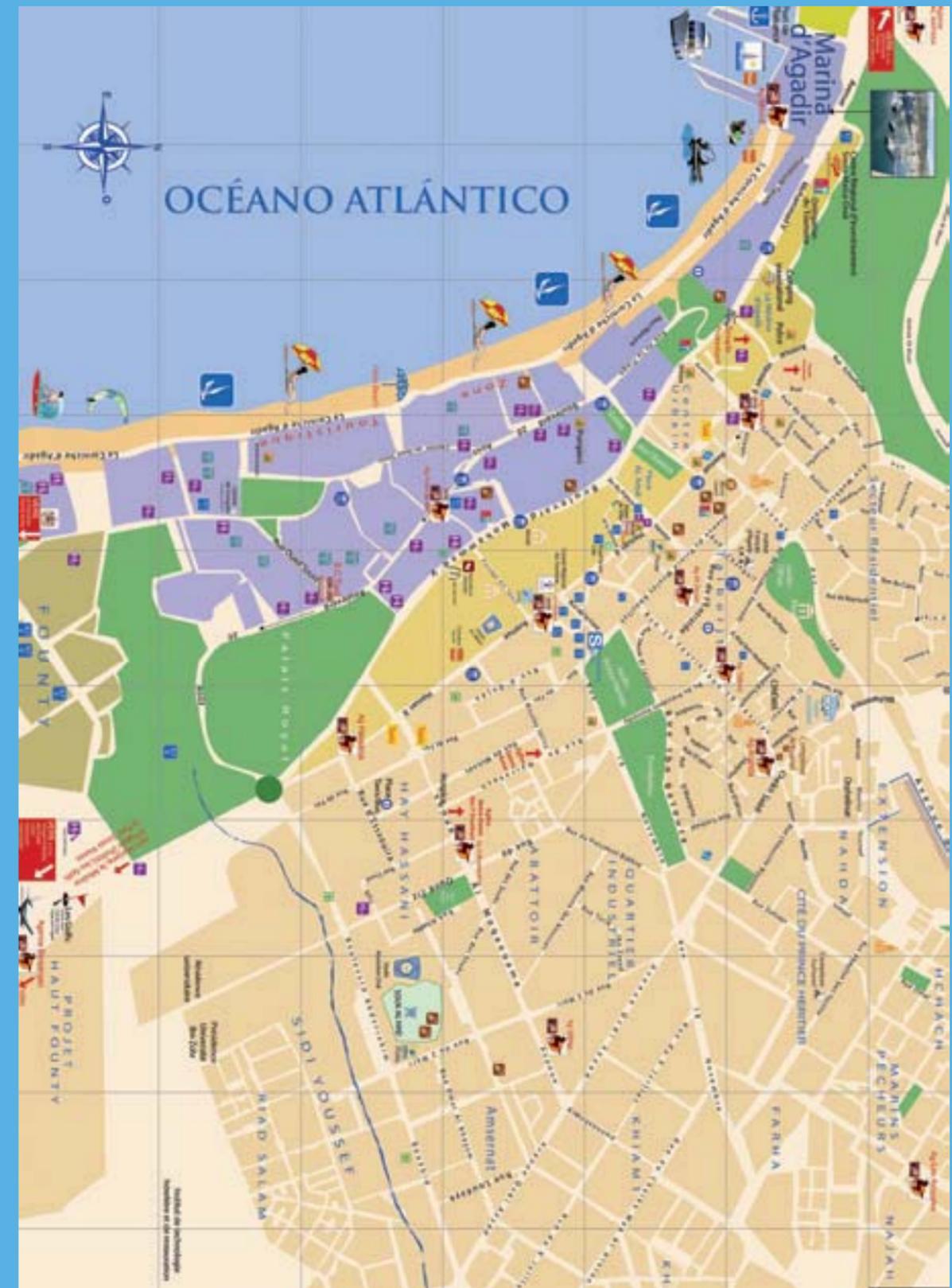
Golf du Soleil: Chemin des Dunes
 Tel: 05 28 33 73 29
 Fax: 05 28 33 73 33
 www.golfdumaroc.com

Golf de l'Océan:
 Secteur Balnéaire et Touristique B.P: 194
 Tel: 05 28 82 41 46
 Fax: 05 28 82 41 66
 www.golfdumaroc.com

Información meteorológica:
 www.meteoma.net

Office des Changes
 (Instituto de Moneda Extranjera) :
 www.oc.gov.ma

Para mas información visite: www.visitmorocco.com



Plano del centro de Agadir



OFICINA NACIONAL MARROQUÍ DE TURISMO

WWW.VISITMOROCCO.COM